

EIGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FUER MOTOREFAHRZEUGE

Art des Fahrzeuges Kleinmotorrad	Fabrikmarke M O T O B E C A N E	Typ Mobylette AV 59	Typenschein-Nummer CH 6529 01
-------------------------------------	------------------------------------	------------------------	----------------------------------

ERKENNUNGSMERKMALE "Mobylette" beidseitig auf Treibstoffbehälter

"59" = 2 erste Zahlen der Rahmen-Nr.
Ab Rahmen-Nr. 59 000 000

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts, oberhalb Kettenschutz
 Motorkennzeichen eingeschlagen "AV 59" auf angeklebter Plakette rechts auf Zylinder
 Hersteller MOTOBECANE, Pantin (F) Importeur MOTOBECANE S.A. CHENE-BOUGERIES/GE

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>2</u> Antrieb <u>Hinterrad</u>	MOTOR Bauart <u>Block</u> Takte <u>2</u>
Lenkung <u>Lenkstange</u> Lenkhilfe _____	Marke <u>MOTOBECANE</u> Treibstoff <u>B</u>
Betriebsbremse <u>mechanisch, Innenbacken, auf das Hinterrad</u>	Typ <u>AV 59</u>
Hilfsbremse <u>mech. IB,</u> Dauerbremse _____	Lage <u>Mitte</u> Anz. Zyl. <u>1</u>
Stellbremse <u>auf das VR</u> Anhängerbr. _____	Bohrung <u>39</u> Hub <u>41,8</u>
Getriebeart <u>automat. Mobyomat. *)</u> Anz. Gänge <u>stufenlos</u>	Hubraum <u>49,9</u> cm ³ Steuer-PS <u>0,25</u>
Diff. Sperre _____ Zughaken _____ Höchstgeschwind. <u>49</u> km/h	Leist.-PS <u>1,75</u> (DIN) bei <u>5500</u> u/min
KAROSSERIEFORM _____ Anz. Türen _____	Kühlung <u>Luft</u>
_____ Schiebedach _____	Lärm <u>71</u> dB (A) bei <u>5500</u> u/min
Anz. Plätze : TOTAL <u>1</u> ; vorn <u>1</u> ; Mitte _____ ; hinten _____ ; Stehplätze _____	Lärmdämpfung <u>1 Topf aus einem St. an Zylinder befestigt</u>

ADMESSUNGEN	Spurweite V _____ H _____
	Spurkreis L _____ R _____
Achsabstand <u>1160</u> / (_____ / _____)	
	<u>Aussenabmessungen</u> <u>Innenabmessungen</u>
Länge _____	<u>1750</u> _____
Breite _____	<u>570</u> _____
Höhe _____	<u>970</u> _____
Ueberhang V _____	
H _____	<u>320</u> _____
S _____	_____

GEWICHTE	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>20</u>	_____	<u>30</u>	<u>50</u>
	<u>20</u>	_____	<u>50</u>	<u>70</u>
Total	<u>40</u>	_____	<u>80</u>	<u>120</u>
Fabrik-Garantie	_____	_____	_____	_____
Reifen-Dimens.	<u>2,25</u>	<u>18</u>	_____	_____
Tragkraft p. Achse	<u>80</u>	_____	<u>80</u>	_____
	<u>Gesamtzuggewicht</u>			
Fabrikgar. max.	Anhängelast			_____ kg

AUSRÜSTUNGElektr. Anlage 6 V

Fernlicht 1/ LUXOR 118 Lichttupe _____
 Abblendlicht 1/ Duplo Standlicht _____
 Markierlicht _____ Nebellampen _____
 Warnvorrichtung 1/ Schnarre Lautstärke 84 (dB) A
 Scheibenwischer _____ Waschanlage _____
 Schlusslicht 1/ MALY 952 Rückstrahler 1/ separat
 Stoplicht _____ Rückfahrlampen _____
 Kontroll-Nr.-Bel. 1/ kombiniert Schildform Hochformat/Langformat
 Rückspiegel _____ Geschw.-Messer _____
 Richtungsblinker _____
 Vorn _____ seitl. _____ hinten _____
 Warnblinkanlage _____ Arbeitslampen _____
 Zusätzliche Lichter _____

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Kleinmotorrad
 Marke & Typ MOTOBECANE Mobylette AV59
 Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug) _____
 Typenschein-Nummer CH 6529 01
 Karosserieform (nach Fahrzeug) _____
 Farbe _____ (nach Fahrzeug) _____
 Plätze : Total 1 (Vorn) 1
 Leergewicht 50 Treibstoff B
 PS 0,25
 Nutzlast -- Hubraum 49,9
 Gesamtgew. 120 Anhängelast _____
 Gew. des Zuges _____

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN : Rahmen-Nr. des geprüften Fahrzeuges : 59003932

- *) Kraftübertragung : Durch doppelte Fliehkraftkupplung, Riemenscheiben und Keilriemen, Zahnrad, Kette und Zahnkranz
 Sekundärübersetzung = 11 x 54 Zähne
 automatischer Gangwechsel durch ausdehbare Riemenscheibe
 Uebersetzung des kleinen Ganges = 21.4
 Uebersetzung des grossen Ganges = 11.8
 ein Hebel auf der Riemenscheibe des Tretlagers erlaubt die Benützung des Fahrzeuges als Fahrrad.

Ersetzt TS CH 6529 01 vom 21.2.1969

Neue Importfirma

Die Prüfungskommission

Ort und Datum der Prüfung

Genève, 21.2.69

BERN, 13.11.1969